

联合国



安全理事会

正式记录

第二十二年

第一三七八次会议

一九六七年十一月十五日

纽约

目次

	页次
临时议程(S/Agenda/1378)	1
通过议程	1
刚果民主共和国的控诉:	
一九六七年十一月三日刚果民主共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/8218)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S/…）通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千三百七十八次会议

一九六七年十一月十五日星期三下午四时在纽约举行

主席：**M. B. 康特先生**(马里)。

出席者有下列国家代表：阿根廷、巴西、保加利亚、加拿大、中国、丹麦、埃塞俄比亚、法国、印度、日本、马里、尼日利亚、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

临时议程(S/Agenda/1378)

1. 通过议程。
2. 刚果民主共和国的控诉：

一九六七年十一月三日刚果民主共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/8218)。

通过议程

议程通过。

刚果民主共和国的控诉：

一九六七年十一月三日刚果民主共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/8218)

1. **主席：**根据第一三七二次会议的决定，经安理会同意，我提议现在请刚果民主共和国、葡萄牙、布隆迪、赞比亚和阿尔及利亚的代表参加讨论，但无表决权。请他们在指定的席位就座。

应主席邀请，*J. 卢特特先生*(刚果民主共和国)和*F. 米兰达先生*(葡萄牙)在安理会议席就座。

应主席邀请，*T. 恩桑泽先生*(布隆迪)、*J. B. 姆温*

巴先生(赞比亚)和*A. B. 卡西先生*(阿尔及利亚)在指定的席位就座。

2. **主席：**我高兴地通知安理会，经过非正式的协商，对一项决议草案的文字已取得了一致的意见，下面我将把它宣读一下。但是，有一位理事国的代表对其中一段保留发表意见的权利。决议草案正文如下：

“安全理事会，

“关注到由于外国雇佣军武装攻击刚果民主共和国而在这个国家所造成的严重局势，

“关注到葡萄牙允许这些雇佣军使用它所管辖的安哥拉领土作为基地，对刚果民主共和国进行武装攻击，

“考虑到这些雇佣军在有关招兵和训练、以及武器的运送和供应等方面还继续从某些外国得到支持和援助，

“关注到这种军事力量的组成给国家领土完整和独立所造成的威胁，

“重申一九六六年十月十四日第二二六号决议和一九六七年七月十日第二三九号决议，兹：

“一. 谴责对刚果民主共和国内政进行干涉的任何行为；

“二. 特别谴责葡萄牙违反安全理事会的上述决议，未能阻止雇佣军使用它所管辖的安哥拉领土作为活动基地对刚果民主共和国进行武装攻击；

“三. 敦促葡萄牙遵照安全理事会的上述决议，立即停止对雇佣军提供任何援助；

“四. 呼吁所有收容曾参与武装攻击刚果民主共和国的雇佣军的国家, 采取适当措施, 阻止他们对任何国家继续进行类似活动;

“五. 呼吁联合国所有会员国与安全理事会合作, 以求本决议之实现;

“六. 决定安全理事会应继续重视这一问题, 并请秘书长注视本决议的执行情况。”

如果没有反对意见, 这个文本就算通过。

决议草案通过。¹

3. **西洛斯先生(巴西)**: 我要求发言, 想就刚果安全理事会通过的决议作一点声明。

4. 昨天我有机会就刚果民主共和国对葡萄牙的控诉提出了我国代表团的意见〔第一三七六次会议〕, 所以我感到没有必要再进一步说明我国政府的立场。但是, 另一方面, 我国代表团要指出, 我们之所以没有要求表决, 是因为这违反理事国各位代表的意愿。我国代表团确实认为有必要载入记录, 说明如果进行这样的表决, 巴西一定会弃权, 因为我们不支持决议的第2、3两段。

5. **莫洛佐夫先生(苏维埃社会主义共和国联盟)**: 关于安全理事会作出的决议, 苏联代表团认为有必要重申, 今年十一月八日在我们向安全理事会所作的一项声明中已经说明了我们在关于武装干涉刚果民主共和国内政问题上的原则立场〔第一三七二次会议〕。我们现在仍然完全坚持那个观点。

6. 刚果发生的事件表明, 殖民主义和帝国主义势力对新成立的非洲国家毫不犹豫地会组织公开的武装侵略, 以便破坏这些国家的主权和领土完整, 并反对刚果人民和其他非洲国家人民的民族解放运动。

7. 在这一方面, 殖民主义者仍然把葡萄牙在非洲的殖民地作为他们对刚果和其他非洲国家进行武装挑衅的据点和活动基地。对刚果的侵略再一次证明, 种族主义和殖民主义结成政治联盟, 加上在非洲大陆上活动的一些帝国主义国家的参与, 给非洲人民造成了严重的威胁。

¹ 见第二四一(一九六七)号决议。

8. 葡萄牙违反联合国宪章的原则, 违反不容许干涉各国内政和保护各国独立和主权的宣言, 以及侵犯刚果民主共和国主权的行, 是如此地明显, 连在北大西洋公约组织中与葡萄牙结盟并支持里斯本政权在非洲的殖民政策的那些西方国家, 也不得不在安全理事会上, 至少在口头上, 表示不同意葡萄牙在刚果的行动。但是, 每一个人都知道, 当安全理事会讨论刚果的控诉时, 对于要求理事会向葡萄牙表示最坚决的谴责的提案, 这些西方国家却不愿意支持。

9. 苏联代表团重申, 刚果民主共和国和其他非洲国家要求谴责殖民主义和帝国主义势力的罪恶活动, 特别是谴责里斯本政府反对刚果的活动, 我们对他们的这一要求表示坚决的支持。

10. 苏联代表团过去认为, 现在仍然认为, 安全理事会必须及时呼吁在北大西洋公约组织中与葡萄牙结盟并对里斯本政权提供军事和政治支援、从而应承担干涉刚果内政的责任的所有国家, 要严格遵守联合国宪章的原则和不容许干涉各国内政和保护各国独立和主权的宣言, 并尊重新成立的非洲国家的主权和独立。

11. 关于安全理事会经过各理事国协商之后所通过的决议, 我们认为有必要指出, 虽然这个草案确实包含着对葡萄牙干涉刚果内政的某种形式的谴责, 但很不够。任何人都清楚, 安理会基于什么理由, 和由于谁的主张, 未能取得一致意见, 来对那些犯有侵略刚果的罪行的人作出更为明确的谴责, 并采取更为有效的措施, 以防止这类行为在将来重演。

12. 但是, 考虑到安全理事会主席提出的这项草案在一定程度上有助于结束对刚果民主共和国内政的外来干涉, 同时考虑到亚非国家的代表在安理会所采取的立场以及刚果民主共和国代表所表示的意见, 苏联代表团认为, 可以支持这个决议草案。

13. **主席**: 刚果民主共和国代表要求发言, 现在请他发言。

14. **卢特特先生(刚果民主共和国)**: 在我过几个小时就要离开这里以前, 我想作一次简单的发言。

15. 我代表我国政府感谢各位理事国的代表们

刚才通过了这个决议。这表明安理会是多么渴望在我国看到和平和安全，同时也表明它关心我国的领土完整。

16. 我在这里感谢安理会各位理事国代表，这样做不仅是我个人的名义和我国代表团的名义，也代表刚果民主共和国政府和人民，而且代表由于雇佣军的阴谋和暴行而遭受生命财产损失的全体刚果居民，这里包括刚果籍居民，也包括外国籍居民，因为死亡的不仅有刚果国民军的士兵，不仅有刚果籍平民，也不仅有外国籍平民，而且也有雇佣军他们自己的人，这些人尽管是些强盗，但他们毕竟还是人。也许在这个大厅里就有某些人，他们的亲属参加了雇佣军。这位葡萄牙代表是否也有亲属在雇佣军里面，这很难讲。很抱歉，我说得有点离题了。但是，纵然他再三否认这一点，比利时当局却抓住过四个使用伪造护照的雇佣军，这四个人中间就有一个是葡萄牙人。这就足以驳斥这位葡萄牙代表所说的每一句话。但是，这是问题的次要方面。

17. 我在这个时候想要做的，最重要的就是表示我的感激。我再重复一遍，我代表刚果政府和人民以及所有失掉了财产或失掉了亲人的外国人表示感激。

18. 其次，象我上星期五在发言中所说的那样〔第一三七四次会议〕，这个决议不论它的意向是什么，归根到底，只不过是手段而已，虽然它可能是一个必要的步骤，但它本身并不是目的。我请求安理会理事国要做的，就是安理会应当采取步骤，确保我国的和平和安全。不管怎样，我还是高兴的，因为即便这个决议只是一种手段，它也已实现了。

19. 危险仍然存在着。各个方面都在这里向刚果国民军表示祝贺，因为他们制止了雇佣军的入侵。但是，雇佣军自己却说，他们会回来的，说这只是暂时的平静。我现在要请求刚才投票赞成这项决议的安

理会各理事国和联合国全体会员国向葡萄牙做些工作，最好用直接的方法去做，以便结束这些罪行，因为整个国际间今天公认这些罪行该结束了。

20. 谈到这里，如果我不提到有些国家的政府已向葡萄牙政府提出了勇敢的抗议的话，我是决不会宽恕我自己的。在这里我没有必要指出他们是谁，因为大家都知道。现在我愿意在这里表示我们最深厚的感激之情。

21. 当然，现在所需要的并不只是对雇佣军的谴责。他们必须受到谴责。但是同样地他们的主人也应受到谴责，因为他们是被收买的屠杀者，只是工具，而那些支持他们、给他们钱、让他们做事的人和他们同样是有罪的。因此，只制止雇佣军、制止那些用金钱雇用来的人是不够的。那些雇佣他们并谋求利用他们给我们国家带来灾难和死亡的人，也必须受到制止。

22. 这就是我要说的一切。我感谢各位理事国的代表们听我发言。再一次谢谢各位。

23. **主席：**我代表安理会各理事国的代表们感谢刚果民主共和国代表刚才对安理会的赞扬。

24. 葡萄牙代表想作一点声明，现在请他发言。

25. **米兰达先生（葡萄牙）：**刚才安理会一致通过的决议，我国政府是完全不能接受的，因为其中提到葡萄牙的地方是完全不能成立的。我国政府坚决拒绝承认这个决议，并反对它的内容，特别是序言部分第2段的内容，因为这些内容不仅是无中生非，毫无根据，而且从我们要求安理会对这件事进行调查看来，这些内容也是不公正的和没有意义的。我国政府也同样反对第2、3两段。

26. 因此，我国代表团希望在记录中写上葡萄牙政府对这项决议所持的强烈的保留意见。

下午四时五十五分散会

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。

请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。